

**ARPAE**  
**Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia**  
**dell'Emilia - Romagna**

\* \* \*

**Atti amministrativi**

|                             |                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Determinazione dirigenziale | n. DET-AMB-2017-2107 del 27/04/2017                                                                                                                                                                                                    |
| Oggetto                     | D.Lgs. 152/06 e s.m.i., LR 13/06, LR 05/06, LR 13/15, D.M. 31/2015. Procedura Esso Italiana Srl, Sito Punto Vendita carburante 4010, via Nazionale Ponente 6 angolo viale Roiti, Comune di Argenta, Unione dei Comuni Valli e Delizie. |
| Proposta                    | n. PDET-AMB-2017-2176 del 27/04/2017                                                                                                                                                                                                   |
| Struttura adottante         | Struttura Autorizzazioni e Concessioni di Ferrara                                                                                                                                                                                      |
| Dirigente adottante         | GABRIELLA DUGONI                                                                                                                                                                                                                       |

Questo giorno ventisette APRILE 2017 presso la sede di Corso Isonzo 105/a - 44121 Ferrara, il Responsabile della Struttura Autorizzazioni e Concessioni di Ferrara, GABRIELLA DUGONI, determina quanto segue.



**Oggetto:** D.Lgs. 152/06 e s.m.i., LR 13/06, LR 05/06, LR 13/15, D.M. 31/2015. Procedura “Esso Italiana Srl”, Sito “Punto Vendita carburante 4010”, via Nazionale Ponente – angolo viale Roiti, Comune di Argenta, Unione dei Comuni Valli e Delizie.

## LA RESPONSABILE SAC

---

### Visti:

- Il D.Lgs. 152/2006 del 29/04/06 “Norme in materia ambientale” Parte IV Titolo V “Bonifica di Siti Contaminati” e s.m.i.;
- D.M. 31/2015 “Regolamento recante criteri semplificati per la caratterizzazione, messa in sicurezza e bonifica dei punti vendita carburanti, ai sensi dell’articolo 242, comma 4, del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152”.

### Viste inoltre:

- La Legge 7 aprile 2014, n. 56 “Disposizioni sulle città metropolitane, sulle province, sulle unioni e fusioni di comuni”.
- La Legge Regionale 30 luglio 2015 n. 13 “Riforma del sistema di governo regionale e locale e disposizioni su Città metropolitana di Bologna, Province, Comuni e loro Unioni”.
- La Deliberazione di G.R. n. 2173 del 21.12.2015 “Approvazione dell’assetto organizzativo generale dell’ Agenzia regionale per la prevenzione, l’ambiente e l’energia dell’Emilia-Romagna (Arpae)”.
- La Deliberazione di G.R. n. 2230 del 28.12.2015 “Misure organizzative e procedurali per l’attuazione della L.R. n.13 del 2015 e acquisizione delle risultanze istruttorie delle Unità Tecniche di Missione (UTM), decorrenza delle funzioni oggetto di riordino, Conclusione del processo di riallocazione del personale delle Province e della Città Metropolitana”.
- Le Deliberazioni del Direttore Generale di ARPA n. 87/2015 e n. 96/2015 di approvazione, rispettivamente, dell’assetto organizzativo generale ed analitico dell’ Agenzia regionale per la prevenzione, l’ambiente e l’energia dell’Emilia-Romagna (Arpae) e del documento manuale organizzativo di Arpae.

### Dato atto che:

- In applicazione delle norme sopra richiamate, ai sensi della Legge Regionale 30 luglio 2015 n. 13, con il trasferimento alla nuova Agenzia regionale per la prevenzione, l’ambiente e l’energia dell’Emilia-Romagna (Arpae) delle competenze in materia ambientale dei Settori Ambiente delle

**Arpae - Agenzia regionale per la prevenzione, l’ambiente e l’energia dell’Emilia-Romagna**

**Sede legale Via Po 5, 40139 Bologna | tel 051 6223811 | PEC [dirgen@cert.arpae.emr.it](mailto:dirgen@cert.arpae.emr.it) | [www.arpae.it](http://www.arpae.it) | P.IVA 04290860370**

**Struttura Autorizzazioni e Concessioni di Ferrara**

Corso Isonzo n° 105/a | 44121 Ferrara | tel +39 0532 299545 | fax +39 0532 299549 | PEC [aoofe@cert.arpae.emr.it](mailto:aoofe@cert.arpae.emr.it)

Unità Sviluppo Sostenibile

Province e della Città Metropolitana di Bologna, dal 1° gennaio 2016 è divenuta operativa la riunificazione in Arpae delle funzioni istruttorie ed autorizzatorie in materia ambientale ed energetica, disposta dalla L.R. 30 luglio 2015 n. 13.

- Ai sensi dell'art. 69 della L.R. 13/2015, dalla data di decorrenza delle funzioni oggetto di riordino l'Ente subentrante conclude i procedimenti già in corso, subentrando, altresì, nella titolarità dei rapporti attivi e passivi generati dai predetti procedimenti.
- Con contratto in data 30.12.2015, sottoscritto dal Direttore Generale di Arpae, ai sensi della L.R. n. 13/2015, è stato conferito all'Ing. Paola Magri incarico dirigenziale di Responsabile della Struttura Autorizzazioni e Concessioni Arpae di Ferrara, con decorrenza 01.01.2016, in attuazione della DDG n. 99/2015 avente ad oggetto "Direzione Generale. Conferimento degli incarichi dirigenziali, degli incarichi di posizione organizzativa e delle Specifiche Responsabilità al personale trasferito dalla Città Metropolitana e dalle Province ad Arpae, a seguito del riordino funzionale di cui alla L.R. n. 13/2015".
- L'incarico di responsabile del procedimento amministrativo e dell'adozione degli atti relativi in materia di bonifica siti contaminati, assegnato alla Dottoressa Gabriella Dugoni dall'Ing. Paola Magri con nota PGFE/2016/2433 del 15/03/2016 è stato prorogato fino al 31/12/2017 con determinazione dell'Ing. Paola Magri n. 798/2016, a seguito della DDG n. 967/2016.

**Vista** altresì la "Convenzione per lo svolgimento di funzioni amministrative in attuazione della L.R. 13/2015", approvata con Delibera di Consiglio Provinciale n.16/2016 e formalizzata in data 02/05/2016.

**Premesso che:**

- Il procedimento amministrativo è iniziato nel gennaio 2006 ai sensi del ex D.M. 471/1999;
- Il procedimento stesso deve concludersi necessariamente con certificazione rilasciata ai sensi dell'art. 248 comma 2 D.Lgs. 152/06.

**Valutato l'iter istruttorio:**

- 1) **Comunicazione degli interventi di messa in sicurezza d'emergenza** ai sensi del DM 471/99 trasmesso in data 24/09/03 a cura della Ditta Calzolari&Bonoli SNC recante in allegato il rapporto tecnico di valutazione dello stato di qualità del sottosuolo e degli interventi di messa in sicurezza redatto da Petroltecnica SRL;
- 2) **Piano di caratterizzazione** del sito inviato dalla Ditta Calzolari&Bonoli SNC in data 15/10/2003 e redatto dalla Golden Associates srl (Torino);
- 3) **Conferenza dei servizi in data 19/11/2003** per l'esame del Piano di Caratterizzazione;
- 4) **Delibera di Giunta Comunale n. 254 del 30/12/2003** con cui, preso atto del verbale della CDS in data 19/11/2003, si approva il Piano di Caratterizzazione;
- 5) **Progetto Preliminare di Bonifica** elaborato dalla Golden Associates srl trasmesso dalla Ditta Calzolari&Bonoli SNC il 17/05/2004;

- 6) **Conferenza dei servizi in data 16/06/2004** per l'esame del Progetto preliminare di bonifica;
- 7) **Delibera di Giunta Comunale n. 147 del 03/08/2004** con cui, preso atto del verbale della CDS in data 16/06/2004, si approva il Progetto preliminare di bonifica;
- 8) **Progetto definitivo di Bonifica** elaborato dalla Golden Associates srl e trasmesso dalla Ditta Calzolari&Bonoli SNC in data 26/10/2004;
- 9) **Conferenza dei servizi in data 25/10/2004** per l'esame del Progetto definitivo di bonifica;
- 10) **Delibera di Giunta Comunale n. 2 del 11/01/2005** con cui, preso atto del verbale della CDS in data 25/10/2004, si approva il Progetto definitivo di Bonifica e si autorizzano gli interventi;
- 11) **Relazione tecnica di integrazione al Progetto definitivo** elaborato dalla Golden Associates srl trasmesso dalla Ditta Calzolari&Bonoli SNC il 8/08/2005;
- 12) **Conferenza dei servizi in data 28/09/2005** per l'esame della Relazione tecnica di integrazione al Progetto definitivo di bonifica;
- 13) **Delibera di Giunta Comunale n. 185 del 4/10/2005** con cui, preso atto del verbale della CDS in data 28/09/2005, si approva la variante al Progetto definitivo di bonifica;
- 14) **Rapporto di aggiornamento n. 1** elaborato dalla Golden Associates srl trasmesso dalla Ditta Calzolari&Bonoli SNC il 5/03/2007;
- 15) **Relazione tecnica di aggiornamento n. 2** elaborata dalla Golden Associates srl trasmessa dalla Ditta Calzolari&Bonoli SNC il 16/06/2008;
- 16) **Relazione tecnica di aggiornamento n. 3** elaborata dalla Golden Associates srl trasmessa dalla Ditta Calzolari&Bonoli SNC il 29/01/2009;
- 17) **Relazione tecnica di aggiornamento n. 4** elaborata dalla Golden Associates srl trasmessa dalla Ditta Calzolari&Bonoli SNC il 07/10/2009;
- 18) **Relazione tecnica di aggiornamento n. 5** redatta a cura della Golden Associates srl e **Caratterizzazione dello stato di qualità del sottosuolo** redatto a cura della Petroltecnica srl, trasmessi dalla Ditta Calzolari&Bonoli SNC il 3/03/2010;
- 19) **Relazione tecnica di aggiornamento n. 6 e proposta di collaudo** elaborata dalla Golden Associates srl trasmessa dalla Ditta Calzolari&Bonoli SNC il 22/11/2010, assunta al P.G. del Comune di Argenta n. 29778 del 25/11/2010;
- 20) **Nota ARPA** in data 14/02/2011 relativa ad analisi eseguite in data 13/10/2010 con la quale si trasmettono i rapporti di prova delle acque sotterranee, evidenziando il superamento nei valori di MTBE nelle acque del piezometro PM5;
- 21) **Conferenza dei servizi in data 6/04/2011** per l'esame della Relazione tecnica di aggiornamento n. 6 e proposta di collaudo;
- 22) **Proposta di collaudo** elaborata dalla Golden Associates srl e trasmessa agli Enti in data 1/06/2011, contenente le modalità operative e l'ubicazione indicativa dei sondaggi di collaudo della matrice terreno;
- 23) **Esecuzione** seconda verifica per il collaudo della matrice acque sotterranee, in data 16/06/2011;
- 24) **Nota** del 19/07/2011 con la quale il Comune di Argenta, sentiti gli Enti, approva la proposta di collaudo elaborata dalla Golden Associates srl e trasmessa agli Enti in data 1/06/2011;

- 25) **Nota** ARPA in data 10/10/2011 con la quale si trasmettono i rapporti di prova delle acque sotterranee;
- 26) **Nota** del 18/10/2011 con la quale Golden Associates srl trasmette i risultati del collaudo della bonifica e richiede una proroga di mesi 3 per la presentazione dell'Analisi di Rischio;
- 27) **Il Comune di Argenta**, sentiti gli Enti, con nota in data 12/12/2011 concede alla Golden Associates srl la proroga di mesi 3 richiesta;
- 28) **Nota** in data 15/02/2012 con la quale Golden Associates srl trasmette i risultati dei campionamenti delle acque sotterranee prelevate dal pozzo di monitoraggio PM5 in data 17/01/2012, in contraddittorio con ARPA;
- 29) **Nota** del 13/03/2012 con la quale Golden Associates srl richiede una ulteriore proroga di gg. 30 per la presentazione dell'Analisi di Rischio, motivata dalla necessità di approfondire le revisioni interne;
- 30) **Il Comune di Argenta**, sentiti gli Enti, con nota in data 29/03/2012 concede alla Golden Associates srl una ulteriore proroga di gg. 30 per la presentazione dell'Analisi di Rischio;
- 31) **Analisi di Rischio** elaborata dalla Golden Associates srl e trasmessa agli Enti da Esso Italiana S.r.l. il 12/04/2012, assunta al P.G. del Comune di Argenta n. 9102 del 18/04/2012;
- 32) **Conferenza dei Servizi in data 27/06/2012** in cui si richiedono integrazioni all'analisi di rischio presentata;
- 33) **Nota** del 06/08/2012 con la quale Golden Associates srl trasmette i risultati delle attività di campionamento delle acque sotterranee dei pozzi di monitoraggio PM2, PM6 e PM7 effettuate in data 11/07/2012 e comunica la rimozione dell'impianto di bonifica;
- 34) **Nota ARPA** con la quale si trasmettono i risultati delle attività di campionamento delle acque sotterranee dei pozzi di monitoraggio PM2, PM6 e PM7 effettuate in data 11/07/2012 e si evidenzia il superamento delle concentrazioni soglia di contaminazione (CSC) secondo la tabella 2 allegato 5 parte IV Titolo V del D. Lgs. 152/06 per i pozzi PM2 e PM7;
- 35) **Nota** del 05/09/2012 con la quale Golden Associates srl comunica il cronoprogramma dei lavori relativo all'installazione delle tre sonde per la misura del soil-gas come da proposta contenuta nell'Analisi di Rischio.
- 36) **Nota** del 25/09/2012 con la quale Golden Associates srl, viste le incongruenze tra i propri risultati analitici e quelli di ARPA del 11/07/2012, comunica la sospensione della rimozione dell'impianto di bonifica e richiede un ulteriore campionamento con allineamento delle metodiche tra i due laboratori;
- 37) **Nota** del Comune di Argenta del 12/12/2012 prot. n. 28002 con cui, visti i nuovi accordi con ARPA per la ripetizione dei campioni delle acque sotterranee, si comunica alla Ditta la proroga dei termini di cui al verbale della Conferenza di Servizi in data 27/06/2012;
- 38) **Nota** del 28/02/2013 con la quale Golden Associates srl trasmette i risultati delle attività di campionamento delle acque sotterranee dei pozzi di monitoraggio PM2, PM6 e PM7 effettuate in data 30/01/2012;
- 39) **Nota** del Comune di Argenta datata 13/03/2013 prot. n. 6286 con cui si trasmettono alla Ditta gli esiti dei campionamenti eseguiti da ARPA in data 30/01/2013, trasmessi al Comune in data 07/06/2012, e si autorizza la rimozione completa dell'impianto di bonifica;
- 40) **Nota** del 25/03/2013 con la quale Golden Associates srl comunica la rimozione dell'impianto di bonifica in data 09/04/2013;

- 41) **Nota** del 13/06/2014 con la quale Golden Associates srl trasmette l'Analisi di Rischio sito-specifica ai sensi del Dlgs 152/06 e s.m.i. e il report relativo all'accertamento ambientale eseguito a seguito dei lavori di ammodernamento del PV e degli interventi di messa in sicurezza d'urgenza.

**Preso atto inoltre che:**

- La Conferenza dei Servizi del 09/03/2016, approvata con DGC n.6/2016, ha approvato l'analisi di rischio sanitario validando il quadro tecnico ambientale e ritenendo di poter procedere alla conclusione del procedimento di bonifica;
- Nella Relazione Tecnica conclusiva del Servizio Territoriale di Ferrara si evidenzia l'assenza di superamenti dei limiti di legge;

**Valutato quanto sopra**, questa Agenzia ritiene che l'area riportata in oggetto sia certificabile ai sensi dell'art. 248, comma 2, DLgs 152/06.

**Richiamati**

- l'Art. 248 comma 2 del D.Lgs. 152/2006 e s.m.i. "Il completamento degli interventi di bonifica, di messa in sicurezza permanente e di messa in sicurezza operativa, nonché la conformità degli stessi al progetto approvato sono accertati dalla provincia mediante apposita certificazione sulla base di una relazione tecnica predisposta dall'Agenzia regionale per la protezione dell'ambiente territorialmente competente";
- l'Art. 248 comma 3 del D.Lgs. 152/2006 e s.m.i. "La certificazione di cui al comma 2 costituisce titolo per lo svincolo delle garanzie finanziarie di cui all'art. 242, comma 7".

**Tutto ciò premesso e considerato**

**CERTIFICA**

**Che gli interventi previsti dal Progetto di Bonifica sono stati completati e che gli stessi sono stati eseguiti in conformità al Progetto approvato.**

Che il presente atto costituisce titolo per lo svincolo delle garanzie finanziarie ai sensi dell'art. 248 comma 3 del D.Lgs. 152/06.

**DISPONE**

**Che** i piezometri presenti sull'area possano essere rimossi o chiusi con le dovute modalità.

**Che** il presente atto venga trasmesso alla Società Esso Italiana Srl e agli Enti facenti parte della Conferenza dei Servizi a mezzo PEC.

**Che** le spese istruttorie ammontano ad un importo pari ad euro 346 (trecentoquarantasei) di cui al punto 12.08.05.07 “certificazione di avvenuta bonifica” della Tabella 12.08 “Autorizzazioni bonifica siti contaminati”, secondo quanto previsto dal tariffario delle prestazioni di ARPAE approvato con D.G.R. n. 14 del 11/10/2016.

Ai sensi dell’art. 3 comma 4 della Legge n. 241 del 1990, si comunica che avverso il provvedimento conclusivo testè indicato potrà essere esperito ricorso in sede giurisdizionale al Tribunale Amministrativo Regionale dell’Emilia Romagna, entro 60 (sessanta) giorni dalla data di ricevimento del provvedimento stesso; ovvero potrà essere proposto ricorso straordinario al Presidente della Repubblica, entro 120 (centoventi) giorni dalla data di ricevimento del provvedimento stesso.

F.to digitalmente  
La Responsabile dell’Unità  
Dott.ssa Gabriella Dugoni

**SI ATTESTA CHE IL PRESENTE DOCUMENTO È COPIA CONFORME DELL'ATTO ORIGINALE FIRMATO DIGITALMENTE.**